

Diplomantka: Jana Š e b k o v á

Název diplomové práce: Informační politika Francie : historie a současnost

Oponent diplomové práce: PhDr. Eva Bratková

Návrh klasifikace: Velmi dobře

V Praze, dne 19. 5. 2006

Hodnocení

K obhajobě předkládaná diplomová práce Jany Šebkové je věnována vývoji (od 70. let 20. století) a současnému stavu francouzské informační politiky. Zajímavé a ke zpracování poměrně obtížné téma si autorka vybrala na základě vlastního zájmu, roli sehrála i znalost francouzštiny a také možnost získat další informace během stáže v Belgii.

Diplomantka se na zpracování tématu solidně připravila. V práci je připojen seznam použité literatury čítající 57 titulů, zejména materiálů z fr. státní správy včetně webových sídel. Otázkou je, proč autorka seznam rozdělila do tří oddílů a zejména proč užila v další úrovni časové uspořádání. Čtenář tak nemá šanci rychle najít úplný záznam publikace, ze které autorka citovala, v seznamu literatury (jsou tam například uváděny úplné rozsahy). Zdá se, že některé citace nemají adekvátní záznam v závěrečném seznamu (například tam chybí záznam citovaného autora BENHAMOU ze s. 60). Citační styl, užitý autorkou, není příliš efektivní, v citacích pod čarou jsou popisovány vícekrát kompletní sady údajů o jedné jednotce a hlavně chybí jejich propojení do závěrečného seznamu. Takový styl určitě není uveden v normě ČSN ISO 690, která je v předmluvě zmíněna (že byla užitá). V rámci přípravy oceňuji zjišťování informací v prostoru WWW v cizím jazyce.

Hlavní text diplomové práce je uspořádán do velkého počtu kapitol (12), přičemž poslední je věnována závěru. Domnívám se, že počet kapitol mohl být menší, některé z nich jsou totiž velmi krátké (1, 2 strany) a mohly být, co do obsahu, připojeny ke kapitole předchozí nebo následné. Tato poznámka se určitě týká kapitoly 1, jejíž obsah vlastně z poloviny opakuje informace z předmluvy (první odstavec). Další odstavec mohl být přesunut do předmluvy také. Kapitola 2 (definice) a kapitola 3 (východiska) mohly být rovněž spojeny. Na s. 14 je uvedena nesprávná informace, že FID vznikl v roce 1895.

Jednou z jádrových kapitol je kapitola 4, která je věnována podrobnému výkladu fr. informační politiky realizované v 70. a 80. letech 20. stol. Obsah kapitoly je fundovaný, autorka pracuje s citovanými prameny. Detailně je popsán vývoj technologií telematických služeb, zejména minitelu. Nevyváženě ale působí obsah podkapitoly 4.5, která je věnována vzniku vědecko-informačních center. Obsah je vlastně redukován jen do tabulky s úspornými údaji bez dalšího výkladu. V tabulce je uvedeno větší množství zkratk, které až na jednu výjimku nejsou srozumitelné. Upozorňuji, že nejsou, bohužel, také součástí slovníku zkratk na s. 128-131.

Následující kapitola 5 pojednává o vývoji informační politiky v 90. letech. Autorka pokračuje v popisu vývoje úspěšného minitelu a v popisu nástupu Internetu do Francie. Interpretovány jsou zajímavé sociologické průzkumy. U převzatého grafu č. 3 a tabulky č. 4 není uvedena přesná citace použitého zdroje, prosím, aby byla doplněna u obhajoby. Kapitoly 6 až 7 přinášejí nejzajímavější informace o současné francouzské informační politice. Autorka podrobně osvětluje řadu projektů informatizace fr. společností, zejména v oblasti školství a zdravotnictví, a dále formování a rozvoj elektronické administrativy. Zdařilé jsou části věnované popisu projektů zavádění webových portálů, elektronických identifikačních karet a elektronického podpisu.

Kapitoly 8 až 10 zahrnují, ve srovnání s předchozími kapitolami, jen malé množství informací. Autorka stručně popisuje současný stav činností a služeb hlavní akademické instituce CNRS a její informační centrály INIST. Knihovnická větev v kapitole 9 postrádá další potřebný kontext rozvoje fr. informační politiky v oblasti knihoven, zařazeny jsou v podstatě jen reálie fr. národní bibliografie. Chybí například informace o politice ministerstva kultury, ministerstva výzkumu a školství aj. K informacím uvedeným na s. 109 prosím autorku o sdělení, odkud byly čerpány informace o současné struktuře a zpřístupňování fr. národní bibliografie. Tato část zřejmě obsahuje informace staršího data (počty záznamů se zvětšily, dostupnost QUESTEL již není k dispozici a výstupy na CD-ROM byly nahrazeny zpřístupňováním přímo přes WWW). Na s. 108 je uvedeno úplné jméno organizace CSDL ve francouzštině, které ne zcela odpovídá jak zkratce, tak českému ekvivalentu.

Obsahy kapitol 11 a 12 mohly být rovněž spojeny. Autorka se věnuje celkovému hodnocení a sumarizuje trendy dalšího vývoje francouzské informační politiky.

Text diplomové práce je po formální a stylistické stránce připraven vcelku na solidní úrovni. Ovšem závěrečná korektura nezachytila některé gramatické chyby, překlepy a jiné formální nedostatky (uvádím je níže ve výčtu).

Závěrem konstatuji, že práce J. Šebkové vcelku splnila zadaný diplomový úkol. Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji ji vzhledem k uvedeným připomínkám klasifikovat jako velmi dobrou.

Překlepy a chyby a úprava textu:

Obecně:

Autorka sděluje v předmluvě: „názvy francouzských státních institucí uvádím v originálním znění ...“. Je potřebné se zeptat, proč jenom u státních institucí, proč ne u ostatních a proč ne u jiných zmiňovaných zahraničních (na s. 13 je například jméno Světové banky jen v češtině). Nicméně čtenář práce zjišťuje nedodržování této zásady, například na s. 108 se v české větě (1. odstavec) vyskytuje jak tvar český (Národní knihovna Francie), tak tvar francouzský (titulek a 2. odstavec). Proč to? Na s. 20 je dokonce i nesprávně zapsané české pojmenování „univerzity ve Starsbourgu“ - správně má být podle pravidel českého jazyka „Univerzita ve Štrasburku“ nebo ještě lépe „Štrasburská univerzita“. Sdělené poznámky se týkají i jiných jmen organizací a institucí (např. na s. 65 je fr. Min. školství jen v češtině). Doporučila bych autorce v případné budoucí publikační činnosti uvádět jednotně jména všech cizích korporací, pokud je to možné, v českých větách česky a do závorek či do poznámek pod čarou případně uvádět tvary originální. Jména zahraničních měst, států aj. je potřebné kontrolovat ve slovnících českého jazyka, mnohá mají české tvary.

V celém textu je mnohočetně užit nekorektní zápis procent (X%) ve smyslu podstatného jména (například na s. 20 a dalších); podle pravidel českého jazyka je nutné tyto výrazy zapisovat s jednou mezerou (v editoru WORD pak s pevnou mezerou, tj. CTRL+Shift+mezerník); bez mezery se procenta zapisují pouze ve významu přídavného jména (např. dvacetiprocentní účast – 20% účast).

V celém textu je užíván nejednotný zápis číselovek řádu tisíců, vyskytují se tvary s mezerami nebo tečkami (například na s. 57 je uvedeno číslo 9 520 000 a také číslo 200.000, na s. 102 číslo 11 600 a číslo 2.214 miliardy, na s. 104 číslo 5.000.000 a také číslo 6 000 atd.). V práci by mělo být užito jednotného zápisu, doporučila bych nejlépe zápis bez teček, opět s uplatněním pevné mezery, aby se číslice lokalizované na koncích řádků nerozdělovaly.

Podobně nejednotně jsou zapisována čísla s desetinným zpřesněním, jednou je užito tečky (na s. 59 - 41,5%), jindy čárky (na s. 57 - 38,7%) - i v tomto případě je nutné před znak % vložit pevnou mezeru.

Různé výčty položek jsou upravovány nejednotným způsobem; jsou oddělovány buď pomocí teček (na s. 42) nebo bez teček (na s. 45) nebo se omylem objevují kombinace (na s. 25, 82 aj.). I v tomto případě lze pro příště doporučit pečlivější redakci před závěrečným tiskem práce. Z formálního hlediska by autor diplomové práce měl před tiskem také ošetřit osamocené znaky na konci řádků (spojky, předložky, číslice apod.) - je nutné je stáhnout k následujícímu řetězci na další řádce pomocí pevné mezery.

V záznamech na s. 119-127 je chybně v řadě případů uvedena tečka před výrazem [cit. ...]

Jednotlivě:

- s. 2 odst. 1, druhá věta, chyba ve shodě podmětu s přísudkem („téma nebyla“ má být „téma nebylo“)
- s. 11 citace pod čarou, před vymezením strany musí být čárka a mezera (po dataci) -- stejná formální chyba je v citaci pod čarou na řadě dalších stran
- s. 16 odst. poslední, v poslední větě chybí čárka chybí čárka za slovem „kanálu“; slova „projekt“ a „projektu“ by měla být ve stejném pádě v kontextu dané věty
- s. 17 odst. poslední, dvakrát nesprávný tvar - místo „Koreii“ má být „Koreji“
- s. 18 odst. 2, slovo „quotidienne“ má být „quotidienne“
- s. 19 odst. 2, poslední věta, nebude čárka v souvětí za slovem „přesto“
- s. 40 odst. 1, chybně uvedena zkratka UPSTO (správně USPTO)
- s. 44 odst. poslední, interval dat bude bez mezer okolo pomlčky (srovnej se s. 54, kde je podobný interval zapsán správně)
- s. 79 odst. poslední, chyba ve slově „tématických“, píše se správně „tematických“
- s. 101 odst. 1, chyba ve slově „vědecko-výzkumnými“, píše se správně „vědeckovýzkumnými“ podle pravidel češtiny
- s. 103 odst. 1, první věta, sousloví „vědecko - informační“ je nutné psát bez mezer okolo pomlčky (srovnej správně zapsané stejné slovo ve druhém odstavci)
- s. 106 odst. poslední, chyba ve slově „Tématicky“, píše se správně „Tematicky“
- s. 108 odst. poslední, třetí věta, zřejmě má být místo slova „Zpráva“ slovo „Správa“?
- s. 112 odst. 4, chyba ve slově (fr.) „Cyberthesis“, píše se správně „CyberThèses“

Eva Bratková, v.r.

